



安全理事会

Distr.: General
13 June 2011
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队 2011 年 1 月 1 日至 6 月 30 日期间的报告

一. 引言

1. 本报告说明了联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)过去 6 个月根据安全理事会第 350(1974)号决议所载的并经之后多项决议、包括最近经第 1965(2010)号决议延长的任务规定开展的活动。

二. 地区局势和部队活动

2. 在本报告所述期间,以色列-叙利亚地区继续维持停火,观察员部队行动区大体上保持平静。但是,在本报告所述期间的下半期,阿拉伯叙利亚共和国的反政府示威蔓延到限制区内叙利亚(布拉沃)一侧的一些村庄。观察员部队通过固定哨所和巡逻对隔离区进行监督,确保无双方军队进入。观察员部队还每两周对限制区内的装备和部队人数进行一次视察。视察小组由当事方的联络官陪同。与过去一样,双方都不让视察小组进入其某些阵地,并对观察员部队的行动自由加以限制。除了上述例行和临时的限制之外,从四月下旬开始一直持续到本报告起草之时,戈兰观察员小组各分队在限制区南部布拉沃一侧的行动受到限制,叙利亚当局表面上以军事观察员的安全保障为由,拒绝戈兰小组进入 Al Asbah、Al Harrah、Nawa、Qasim、Tafas 和 Tasil 等附近地区。

3. 此外,5 月 15 日和 6 月 5 日有人在观察员部队行动区举行“浩劫”和“惨案”的周年纪念活动,活动导致人数未经证实的平民伤亡并危及长期保持的停火。

4. 此外,5 月 15 日,在观察员部队行动区布拉沃一侧隔离区内,在限制区以色列占领的戈兰(阿尔法)一侧 Majdal Chams 村庄对面,约 4 000 名平民聚集在一个叫“家庭呐喊地”的场所达数小时,其中绝大多数是巴勒斯坦人。观察员部队事先

* 由于技术原因于 2011 年 6 月 29 日重新印发。



没有收到关于示威的通知。叙利亚安全部队和叙利亚当局对集会进行了监视。以色列国防军从位于阿尔法一侧停火线之外的技术性围栏后面观察示威活动。同一天午后不久，尽管叙利亚警察在场，但是约 300 名示威者突然冲向阿尔法一侧，越过停火线，穿过一片未标注的雷区，突破以色列国防军的技术性围栏。已向该地区增兵的以色列国防军使用催泪瓦斯并鸣枪警告，随后直接开枪，以驱散围栏附近的人群。大约 100 名抗议者进入了 Majdal Chams 村，在镇中心进行了示威。

5. 观察员部队指挥官在布拉沃一侧现场与叙利亚当局直接沟通，试图劝说人群撤回。部队指挥官还穿过雷区和技术性围栏进入阿尔法一侧，当场与以色列国防军指挥官联络，以结束这场对峙。后来，越过停火线的大多数平民返回叙利亚一侧，然后自愿离开该地区。据报告以色列国防军开枪共造成 44 名平民伤亡，其中 4 人死亡，但观察员部队无法确认上述人数。5 月 17 日，以色列国防军通过观察员部队和红十字国际委员会(红十字委员会)向叙利亚当局交还两名平民。观察员部队正在调查该事件，双方均在原则上同意配合观察员部队的调查。

6. 继 5 月 15 日抗议活动后，由于预计 6 月 5 日会举行非正式宣布的抗议活动，观察员部队指挥官与叙利亚和以色列当局会晤，以努力减少戈兰发生进一步暴力的危险。叙利亚当局保证与观察员部队合作并提供支持。以色列国防军表示，它将遵循交战规则，会考虑威慑措施的不断升级，最终进行实弹直接瞄准射击，而且会对越过停火线和技术性围栏的任何人实施严厉的措施。观察员部队指挥官强调有必要实行最大限度的克制。红十字委员会计划在戈兰驻留，以协助处理伤亡事件和便利任何示威者返回布拉沃一侧。

7. 6 月 5 日，在 Majdal Chams 村庄对面(靠近观察员部队 16 号阵地)和在库奈特拉镇(观察员部队 22 号和 27 号阵地)，包括在观察员部队在阿尔法和布拉沃双方之间的指定正式过境点查理门，示威者，大多是手无寸铁的巴勒斯坦青年又在“家庭纳喊地”附近集会。尽管叙利亚安全部队在场，但是示威者试图在这两个地点穿越停火线。以色列国防军使用催泪瓦斯和烟雾弹威慑示威者并进行实弹射击，阻止他们越过停火线。在这些事件中，由于在查理门的观察员部队设施附近催泪瓦斯和烟雾弹显然引发了树丛大火，几枚反坦克地雷爆炸，造成了示威人员伤亡。叙利亚和以色列的消防队和观察员部队扑灭了大火。虽然观察员部队无法证实 6 月 5 日事件中的伤亡人数，但是据报道有多达 23 人被打死，更多的人受了伤。

8. 观察员部队与对抗现场保持了一定距离，但从阵地和装甲巡逻中监视了这些事件。观察员部队指挥官在库奈特拉和在 Majdal Chams 村庄对面的“家庭纳喊地”与以色列国防军和叙利亚当局进行了实地联系，以努力缓和紧张局势。在事件发生期间，有 3 名示威者翻越观察员部队 16 号阵地的围墙，突然闯入该设施，而其他示威者向阵地投掷石块。在部队指挥官试图平息局势时，也有人向他投掷石块。出于安全原因，观察员部队把 22D 号阵地(22 号阵地的哨位)人员和附近的观察员部队一支军事警察分遣队疏散到齐乌阿尼营地。在编写本报告时，观察员

部队正在确认事实情况并帮助平息该地区持续动荡的局势。

9. 以色列国防军在限制区阿尔法一侧继续开展训练活动，而在隔离区靠近停火线一带叙利亚民用开发项目增多，针对这些情况，观察员部队继续采取军事作业姿态。观察员部队在隔离区南部建造新阵地，它已于五月完工。在限制区布拉沃一侧观察员部队建造了新的防御阵地。双方在各自限制区内维持了现有防御阵地。在以色列占领的戈兰与阿拉伯叙利亚共和国之间的观察员部队过境点，以色列海关官员继续定期在以色列国防军哨所内处理海关事务。

10. 观察员部队继续协助红十字委员会安排人员通过隔离区。在过去 6 个月里，观察员部队共协助 2 名朝圣者和 254 名学生过境，并协助 31 次人道主义过境行动。观察员部队和红十字委员会促成以色列国防军向叙利亚当局交还在观察员部队行动区 5 月 15 日事件发生后扣留的两名平民。此外，观察员部队还向 70 名平民提供了医疗服务，并促成了 12 000 吨苹果的转运。

11. 在行动区内，尤其是在停火线附近，地雷继续对观察员部队人员和当地居民构成威胁。这一威胁因地雷埋设已久和引爆装置老化而增大。观察员部队继续开展实地扫雷工作并支持两个民间扫雷项目。该部队继续与其他机构协调，努力帮助平民、特别是儿童提高对地雷的意识，并寻求各种方法来帮助因地雷事故而受伤的人。观察员部队正在准备沿布拉沃线继续实施准确和清楚地标明隔离区分界线各部分的项目。

12. 观察员部队指挥官及其参谋人员继续同以色列和阿拉伯叙利亚共和国的军事当局保持密切联系。在观察员部队执行任务时，双方通常都给予合作。

13. 鉴于隔离区和限制区的人口增长和众多的建筑开发工程、农业区和放牧区的扩大以及平民活动的整体增加，观察员部队由一名民政干事和戈兰观察员小组组成的民政部门加强了与地方当局的联络和与当地平民的交往，以阐明特派团的任务和活动。

14. 截至 2011 年 5 月 1 日，观察员部队共有兵员 1 041 人，来自奥地利(377 人)、菲律宾(346 人)、印度(190 人)、克罗地亚(95 人)、日本(31 人)和加拿大(2 人)。日本共雇用了 15 名本国支助人员。此外，有 79 名联合国停战监督组织(停战监督组织)军事观察员协助观察员部队执行任务。为全面落实联合国总部的各项政策，观察员部队根据维持和平行动部和外勤支助部关于综合支助事务的政策，于 2011 年 1 月开始合并支助事务，把军事物流股调入特派团综合支助事务科。

三. 财务事项

15. 大会目前在第六十五届会议续会第二期会议上审议我提出的用作观察员部队 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间维持费用的拟议预算，总额为 4 960

万美元。因此，如果安全理事会核准我在下文第 17 段中提出的关于延长观察员部队任务期限的建议，观察员部队在延长期间的维持费用将限制在大会核定的资源数之内。

16. 截至 2011 年 4 月 30 日，观察员部队特别账户未缴摊款共计 1 830 万美元。截至该日所有维和行动的未缴摊款总额为 17.804 亿美元。

17. 观察员部队已按照季度付款时间表偿还了截至 2011 年 2 月 28 日的部队费用和截至 2010 年 12 月 31 日的特遣队所属装备费用。

四. 安全理事会第 338(1973)号决议的执行情况

18. 安全理事会第 1965(2010)号决议决定将观察员部队的任务期限再延长 6 个月，至 2011 年 6 月 30 日止，同时还吁请有关各方立即执行安理会第 338(1973)号决议，并请我在该期间终了时提交报告，说明局势动态以及为执行该决议而采取的措施。我依照题为“耶路撒冷”的大会第 64/20 号决议和题为“叙利亚戈兰”的大会第 64/21 号决议提交了关于中东局势的报告(A/65/379)，其中介绍了为谋求和平解决中东问题、特别是各级为执行第 338(1973)号决议而作的努力。

五. 意见

19. 虽然在本报告所述期间以色列-叙利亚地区的局势大致保持平静，但 5 月 15 日在观察员部队行动区发生的严重事件值得严重关切。我吁请双方保持克制，不采取挑衅行为，从而避免停火线沿线的紧张局势升级。成立于 1974 年 5 月的观察员部队负责监督安全理事会和 1974 年 5 月 31 日叙利亚与以色列部队脱离接触协定所要求的停火，该部队一直与双方合作，继续履行职能。然而，我对戈兰观察员小组各分队在布拉沃一侧限制区内行动日益受到限制表示关切。观察员部队和戈兰观察员小组的行动自由不受阻碍对于该特派团执行授权任务是必不可少的。

20. 中东局势紧张，除非而且直至商定一项包括中东问题所有方面的全面解决办法，局势可能会继续紧张。我希望有关各方都依照安全理事会第 338(1973)号决议的要求，为从各个方面处理这个问题作出坚定努力，以商定公正持久的和平解决办法。自从间接和平会谈于 2008 年 12 月中断后，双方之间没有举行过任何谈判。我鼓励双方尽快恢复和平谈判，以期根据马德里会议促进和平的工作范围和安全理事会相关决议，实现全面和平。

21. 在当前情况下，我认为观察员部队必须继续驻留该地区。因此，我建议安全理事会将观察员部队的任务期限再延长 6 个月，至 2011 年 12 月 31 日止。阿拉

伯叙利亚共和国政府已同意延期提议。以色列政府也已表示同意。我希望双方继续努力，减少对观察员部队行动的限制并便利其供应物品的流动。

22. 最后，我要向纳塔略·埃卡玛三世少将以及观察员部队和停战监督组织的军事和文职人员表示感谢。他们以奉献精神高效率地执行了安全理事会交给他们的重要任务。谨借此机会，感谢向观察员部队派遣部队以及向观察员部队派驻停战监督组织军事观察员的各国政府。

